

Land, product:	Colombia, vers varkensvlees				
Code:	RL-256	Versie:	1.0.1	Datum:	16 december 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & Export				

Versie-geschiedenis		
Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	07-12-2021	Met Colombia zijn afspraken gemaakt over de export van vers varkensvlees. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat vormen de weerslag van deze afspraken.
1.0.1	16-12-2021	Aanpassingen verklaring 4 en 10 en toevoeging nummer Re

1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van vers varkensvlees naar Colombia. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Colombia, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van vers varkensvlees naar Colombia zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EU) 2017/625

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Nederland en Colombia.

3 DEFINITIES

n.v.t.

4 WERKWIJZE

4.1 Vers varkensvlees

De export van vers varkensvlees naar Colombia is toegestaan.

Vereist	
Exportregistratie	ja
Derde landenbedrijfsprotocol	ja

4.1.1 Exportregistratie

Voor de export van vers varkensvlees naar Colombia is een exportregistratie vereist voor het slachthuis en de uitsnijderij. Een goedgekeurd bedrijfsprotocol is onderdeel van de inspectie voor verlening/onderhoud van de exportregistratie. Meer informatie over het verkrijgen en onderhouden van deze exportregistratie is te vinden in de RE-51 Colombia Vers Varkensvlees.

4.1.2 Bedrijfsprotocol

Voor het waarborgen van de verklaringen in het certificaat die niet door de EU wetgeving worden gedekt, dient het bedrijf een bedrijfsprotocol op te stellen. Dit protocol moet zijn goedgekeurd door de lokale NVWA dierenarts (bedrijfsbeheerder) en moet in ieder geval de volgende elementen bevatten:

- Controle op de oorsprong en de herkomst van de slachtdieren;
- Kanalisatie van het vlees;
- Geleidebiljetten;
- Controles door het bedrijf;
- Verantwoordelijke medewerkers;
- Acties bij tekortkomingen;

Land, product:	Colombia, vers varkensvlees				
Code:	RL-256	Versie:	1.0.1	Datum:	16 december 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & Export				

- Administratie;
- Indien van toepassing, aantonen dat het vlees minstens vijf dagen een temperatuur van -18°C graden had wanneer er binnen de 14 dagen geëxporteerd wordt.

Dit protocol heeft een geldigheid van maximaal 3 jaar. Export kan alleen plaatsvinden indien het bedrijf beschikt over een exportregistratie en een goedgekeurd protocol.

4.1.3 Certificering

- *Certificaat: zie bijlage 1*

Toelichting bij het certificaat:

Het certificaat is bestemd voor diepgevroren vers varkensvlees en eetbare slachtbijproducten.

Algemeen:

Voor het invullen in e-CertNL geldt:

- origine dier gemest = het land waar het dier gemest is;
- origine vlees = het land waar het dier geslacht is;
- origine product = het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden.
Geslacht, verwerkt en opgeslagen in Nederland (zie verklaring 2), dus origine vlees = Nederland en origine product = Nederland.
- Varkens moeten de laatste 3 maanden voor slacht in Nederland hebben verbleven, dus gemest zijn in Nederland (zie verklaring 4), dus origine dier gemest = Nederland.
- Slachthuizen, uitsnijderijen en koel- en vrieshuizen moeten ingevuld worden. Slachthuizen en uitsnijderijen moeten een exportregistratie bezitten voor de export naar Colombia. Voor koel- en vrieshuizen die geen handelingen doen aan het product (alleen opslag, niet ompakken/herverpakken) is geen exportregistratie vereist.

Verklaring 1:

Nederland is vrij van klassieke varkenspest, Afrikaanse varkenspest, mond-en-klauwzeer, vesiculaire varkensziekte, Japanse encefalitis en de ziekte van Aujeszky.

Klassieke varkenspest, Afrikaanse varkenspest, mond- en klauwzeer en de ziekte van Aujeszky zijn aangifteplichtige ziektes. Deze verklaring kan voor deze ziektes worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op geel gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden.

Vanaf 21 april 2021 is vesiculaire varkensziekte geen aangifteplichtige dierziekte meer in Nederland. Voor wat betreft vesiculaire varkensziekte kan deze verklaring na 21 april 2021 worden afgegeven op grond van het feit dat Nederland als 'historisch vrij' van vesiculaire varkensziekte kan worden beschouwd. Mocht vesiculaire varkensziekte in de toekomst toch gediagnosticeerd worden in Nederland, zal dit middels de basismonitoring worden gerapporteerd. Japanse encefalitis komt niet voor in Nederland en kan verklaard worden dat Nederland hiervan vrij is.

Verklaring 2:

Het bedrijf waarvan het vlees afkomstig is, moet gemachtigd zijn tot uitvoer door de bevoegde gezondheidsautoriteit in Nederland.

Bedrijven moeten erkend zijn door de Nederlandse autoriteit, de dieren moeten in Nederland geslacht zijn en het vlees moet in Nederland verwerkt zijn.

Verklaring 3:

Het bedrijf waarvan het vlees afkomstig is, moet vooraf gemachtigd en erkend zijn door de bevoegde autoriteit in Colombia.

Slachthuizen en uitsnijderijen moeten een exportregistratie hebben voor de export naar Colombia.

Land, product:	Colombia, vers varkensvlees				
Code:	RL-256	Versie:	1.0.1	Datum:	16 december 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & Export				

Verklaring 4:

De varkens waarvan het vlees afkomstig is, zijn in Nederland geboren en gefokt of hebben tenminste de laatste drie maanden voordat zij werden geslacht in Nederland verbleven.

Deze verklaring kan worden afgegeven voor slachthuizen met een derde landenbedrijfsprotocol en een exportregistratie voor Colombia. Bij export vanuit een koel- en vrieshuis dient dit te worden onderbouwd met een geleidebiljet.

Verklaring 5:

Het bedrijf waarvan het vlees afkomstig is en het gebied daaromheen in een straal van tien (10) km mogen zich op het moment van uitvoer en gedurende zestig (60) dagen daaraan voorafgaand niet in een gebied bevinden dat onder quarantaine staat of waarvoor een vervoersbeperking voor varkens geldt.

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie op de bedrijven. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op geel gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden.

Verklaring 6:

Het vlees is afkomstig van varkens die ante mortem en post mortem officieel zijn gekeurd door de bevoegde gezondheidsautoriteit in Nederland, die dient te verklaren dat de dieren geen tekenen of letsel vertoonden die wijzen op besmettelijke ziekten.

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 7:

In het slachthuis moeten de noodzakelijke maatregelen worden getroffen om te voorkomen dat het varkensvlees in contact komt met besmettingsbronnen.

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 8:

Het vlees is afkomstig van varkens die niet in Nederland zijn verwijderd of afgekeurd naar aanleiding van een programma voor de uitbanning van een bepaalde overdraagbare ziekte waardoor de diersoort getroffen is.

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 9:

Het vlees afkomstig is van varkens die geboren en getogen zijn in landen of zones vrij van Trichinellose in gedomesticeerde varkens⁽¹⁾.

Of

Het vlees heeft behandeling ondergaan welke inactivatie van larven van Trichinella garandeert, conform richtlijnen Codex ten aanzien van controle van Trichinella spp in varkensvlees (CAC/GL 86-2015), vlg OIE voorschriften⁽¹⁾.

De tweede optie is altijd van toepassing en de eerste optie zal standaard doorgestreept worden.

Aangezien het gaat om diepgevroren vlees (het vlees wordt gekoeld tot -18°C graden), kan er voldaan worden aan de tweede optie. De producten moeten minstens 5 dagen op deze temperatuur zijn voordat er geëxporteerd kan worden.

Deze verklaring kan worden afgegeven als de producten minimaal 14 dagen zijn ingevroren.

Indien deze termijn niet gehaald wordt dient het bedrijf in het onder 4.1.2. genoemde bedrijfsprotocol te beschrijven hoe het bedrijf kan garanderen, dat de producten minimaal 5 dagen op -18 graden Celsius zijn gehouden.

Verklaring 10:

De varkens waarvan het vlees afkomstig is, werden rechtstreeks van het bedrijf van oorsprong naar het erkende slachthuis vervoerd in een voertuig dat van tevoren gereinigd en gedesinfecteerd werd.

Land, product:	Colombia, vers varkensvlees				
Code:	RL-256	Versie:	1.0.1	Datum:	16 december 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & Export				

Het eerste deel van de verklaring kan worden afgegeven voor slachthuizen met een derde landenbedrijfsprotocol en een exportregistratie voor Colombia. Het tweede deel van de verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 11:

Het varkensvlees moet in nieuw materiaal verpakt zijn, en zodanig zijn geëtiketteerd dat het mogelijk is om het bedrijf van oorsprong, de productiedatum en de houdbaarheid van het product vast te stellen.

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de verpakking en etikettering van het product. Op het etiket moeten productiedatum en houdbaarheidsdatum vermeld worden.

Verklaring 12:

Het vlees moet diepgevroren worden vervoerd vanaf het moment van vertrek uit het slachthuis of het verwerkende bedrijf tot het moment van laden voor de export naar Colombia.

Het product moet op moment van export diepgevroren zijn. Deze verklaring kan na controle van de temperatuur worden afgegeven.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Land, product:	Colombia, vers varkensvlees				
Code:	RL-256	Versie:	1.0.1	Datum:	16 december 2021
Eigenaar:	NVA O&O, team Import & Export				

Bijlage 1: certificaat

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE CARNE FRESCA CONGELADA Y DESPOJOS COMESTIBLES DE ORIGEN PORCINO CON DESTINO CONSUMO HUMANO DE LOS PAÍSES BAJOS A COLOMBIA /
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE EXPORT VAN DIEPGEVROREN VERS VARKENSVLEES EN EETBARE SLACHTBIJPRODUCTEN VOOR HUMANE CONSUMPTIE VAN NEDERLAND NAAR COLOMBIA

I IDENTIFICACION DE LOS PRODUCTOS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN

Número de productos/ Product no.	Producto/ Product	Especie animal/ Diersoort	Producto de origen/ Origine product	Marca de aprobación CE/ EC-erkenningsnummer

Número de productos/ Product no.	SA-codificación / HS-code	SA-designación (SA-4)/ HS-omschrijving (HS-4)	Embalajes/ Verpakking	Peso neto total/ Totaal netto gewicht	Peso bruto total/ Totaal bruto gewicht

Número de productos/ Product no.	Fecha de matadero/ Slachtdatum	Fecha de elaboración/ Productie datum	Fecha de congelación/ Vriesdatum	Destino de uso/ Gebruik	Temperatura/ Temperatuur

Marcas / :
Merken
Número del contenedor / :
Container nummer
Número del precinto / :
Zegel nummer

II. ORIGEN DE LOS PRODUCTOS / ORIGINE VAN DE PRODUCTEN

Número de productos/ Product no.	Marca de aprobación/ Erkenningsnummer	Nombre y Dirección/ Naam en adres

Número de productos/ Product no.	Aprobaciones adicionales/ Additionele erkenningen	Marca de aprobación/ Erkenningsnummer.	Nombre y Dirección/ Naam en adres
	MATADERO/ SLACHTHUIS		
	SALA DE DESPIECE/ UITSNIJDERIJ		
	ALMACÉN FRIGORÍFICO/ KOEL- EN VRIESHUIS		

Nombre y Dirección del :
exportador /
Naam en adres exporteur
Fecha de embarque acerca / :
Geplande datum van vertrek
Lugar de carga /
Plaats van laden
Despachado de / :
verzendplaats

III. DESTINO DE LOS PRODUCTOS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN

Medio de transporte / :
Vervoermiddel
Identificación de los medios de :
transporte /
Identificatie van het
vervoermiddel

Land, product:	Colombia, vers varkensvlees				
Code:	RL-256	Versie:	1.0.1	Datum:	16 december 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & Export				

País de tránsito / :
 Doorvoerland
 País de destinación / :
 Land van bestemming
 Punto de entrada / :
 Punt van binnenkomst
 Lugar de destinación /
 Plaats van bestemming
 Nombre y Dirección del :
 consignatario /
 Naam en adres consignee

IV. CERTIFICACIÓN DE SALUD / GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

El veterinario oficial abajo firmante certifica que: /

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hetgeen volgt:

1. Los Países Bajos son libres de Peste Porcina Clásica, Peste Porcina Africana, Fiebre Aftosa, Enfermedad Vesicular del Cerdo, Encefalitis Japonesa .Enfermedad de Aujeszky./
Nederland is vrij van klassieke varkenspest, Afrikaanse varkenspest, mond-en-klawwzeer, vesiculaire varkensziekte, Japanse encefalitis en de ziekte van Aujeszky.
2. El establecimiento de origen de la carne debe estar habilitado para exportación por la autoridad sanitaria oficial competente de los Países Bajos./
Het bedrijf waarvan het vlees afkomstig is, moet gemachtigd zijn tot uitvoer door de bevoegde gezondheidsautoriteit in Nederland.
3. El establecimiento de origen de la carne debe estar habilitado y reconocido previamente por la autoridad oficial de Colombia./
Het bedrijf waarvan het vlees afkomstig is, moet vooraf gemachtigd en erkend zijn door de bevoegde autoriteit in Colombia.
4. Los porcinos origen de la carne nacieron y fueron criados en los Países Bajos o permanecieron durante por lo menos los últimos tres meses en los Países Bajos antes de su sacrificio en ese país./
De varkens waarvan het vlees afkomstig is, zijn in Nederland geboren en gefokt of hebben ten minste de laatste drie maanden voordat zij werden geslacht in Nederland verbleven.
5. El establecimiento de origen de la carne y al menos un área de diez (10) km a su alrededor no deberán estar en una zona bajo cuarentena o restricción de la movilización para la especie porcina al momento de la exportación y durante los sesenta (60) días previos a esta./
Het bedrijf waarvan het vlees afkomstig is en het gebied daaromheen in een straal van tien (10) km mogen zich op het moment van uitvoer en gedurende zestig (60) dagen daaraan voorafgaand niet in een gebied bevinden dat onder quarantaine staat of waarvoor een vervoersbeperking voor varkens geldt.
6. La carne ha sido derivada de porcinos que fueron sometidos oficialmente a inspección ante mortem y post mortem por la autoridad sanitaria oficial competente de los Países Bajos, quien certificará que los animales no presentaron signos o lesiones compatibles con enfermedades infectocontagiosas./
Het vlees is afkomstig van varkens die ante mortem en post mortem officieel zijn gekeurd door de bevoegde gezondheidsautoriteit in Nederland, die dient te verklaren dat de dieren geen tekenen of letsel vertoonden die wijzen op besmettelijke ziekten.
7. Se deberán tomar las precauciones necesarias en la planta de sacrificio para que la carne de porcino no tenga contacto con cualquier Fuente de contaminación./
In het slachthuis moeten de noodzakelijke maatregelen worden getroffen om te voorkomen dat het varkensvlees in contact komt met besmettingsbronnen.
8. La carne procede de porcinos que no han sido desechados o descartados en los Países bajos, como consecuencia de un programa de erradicación de alguna enfermedad transmisible que afecte a esa especie./
Het vlees is afkomstig van varkens die niet in Nederland zijn verwijderd of afgekeurd naar aanleiding van een programma voor de uitbanning van een bepaalde overdraagbare ziekte waardoor de diersoort getroffen is.
9. la carne procede de cerdos nacidos y criados en países o zonas libres de Triquinosis en cerdos domésticos⁽¹⁾./
het vlees afkomstig is van varkens die geboren en getogen zijn in landen of zones vrij van Trichinellose in gedomesticeerde varkens⁽¹⁾.
O / OF

Land, product:	Colombia, vers varkensvlees				
Code:	RL-256	Versie:	1.0.1	Datum:	16 december 2021
Eigenaar:	NVWA O&O, team Import & Export				

La carne ha sido sometida a un tratamiento que garantiza la inactivación de las larvas de Trichinella, de acuerdo con las directrices del Codex para el control de Trichinella spp en la carne de suídos (CAC / GL 86-2015), según normativa de la OIE⁽¹⁾./

Het vlees heeft behandeling ondergaan welke inactivatie van larven van Trichinella garandeert, conform richtlijnen Codex ten aanzien van controle van Trichinella spp in varkensvlees (CAC/GL 86-2015), vlg. OIE voorschriften⁽¹⁾.

10. Los porcinos origen de la carne fueron transportados directamente desde la explotación de origen hasta la planta de sacrificio autorizada, en un vehículo previamente lavado y desinfectado./
De varkens waarvan het vlees afkomstig is, werden rechtstreeks van het bedrijf van oorsprong naar het erkende slachthuis vervoerd in een voertuig dat van tevoren gereinigd en gedesinfecteerd werd.
11. La carne de origen porcina deberá estar embalada en material nuevo, identificado de tal manera que permita identificar el establecimiento de origen la fecha de producción y la vigencia del producto./
Het varkensvlees moet in nieuw materiaal verpakt zijn, en zodanig zijn geëtiketteerd dat het mogelijk is om het bedrijf van oorsprong, de productiedatum en de houdbaarheid van het product vast te stellen.
12. La carne debe transportarse congelada desde la salida de la planta de sacrificio o procesamiento hasta el momento de la carga para la exportación a Colombia./
Het vlees moet diepgevroren worden vervoerd vanaf het moment van vertrek uit het slachthuis of het verwerkende bedrijf tot het moment van laden voor de export naar Colombia.

(1) tacha lo que no aplica / doorhalen wat niet van toepassing is